

2016年11月7日


京 都 市  
(公財)京都传统产业交流中心  
西日本旅客铁道株式会社  
株式会社 JR 西日本 DAILY SERVICE NET

## 在京都大门“京都站”推广传统产业!

### 面向访日外国人的信息传递店铺 “特产街道×京都传统产业体验馆”

专门面向海外游客的店铺——“特产街道×京都传统产业体验馆”于 JR 京都站地下东口检票口前盛大开业。主要展示京都传统工艺品、传递传统产业相关信息，同时销售热门工艺品、点心及化妆品。该店铺的展示及运营得到了京都市・公益财团法人京都传统产业交流中心的大力支持。

#### 1 店铺概要

- (1) 店铺名称 : 特产街道 × 京都传统产业体验馆
- 标志: 
- (2) 店铺位置 : JR 京都站地下东口检票口外 (京都市营地铁京都站中央检票口旁)
- (3) 运营公司 : 株式会社 JR 西日本 DAILY SERVICE NET  
公益财团法人京都传统产业交流中心“京都传统产业体验馆”赞助
- (4) 店铺面积 : 37 m<sup>2</sup>
- (5) 营业时间 : 10:00~19:00
- (6) 概 念 : 向海外游客展现京都传统产业、传统工艺的魅力,  
销售日本特产
- (7) 营业时间 : 至 2018 年夏季的 2 年限定营业

#### 2 展示品概要

展示由“京都传统产业体验馆”管理的部分传统工艺品，让游客感受京都传统产业、传统工艺的魅力。以“从京都引以为傲的 74 项传统产业中，严选凝聚工匠技艺的珍品”为主题，展示四季、及不同场景下的工艺品。

本次推出的展示品包括以下 7 种。(照片参见另纸)

- ①唐织打挂 (西阵织工业工会: 京都市收藏)
- ②京烧・清水烧花瓶 (京都陶器合作社联合会: 京都市收藏)
- ③羯鼓 (京都市传统工艺联络座谈会: 京都市收藏)
- ④宝来海老 (京绳结工业合作社: 京都市收藏)
- ⑤四季彩源氏香图砚箱 (京象嵌工会: 京都市收藏)
- ⑥祭礼图六角行器形饰箱 神坂雪佳临摹 (京都漆器工艺合作社: 京都市收藏)
- ⑦伏见人形 犬 (京都市传统工艺联络座谈会: 京都市收藏)

此外，还将为游客介绍在京都市内了解传统工业的相关信息等。

#### 3 销售商品概要

以海外游客为消费主力准备商品

- ① 从由京都市严选的传统工艺品专业网店“京都特产专营店 MIYABI”所经营的工艺品中，根据价格、形状等，精选出适合在车站销售的商品。  
☆推荐商品 (照片参见另纸)

“glassmarker-彩-S (金彩)” (玻璃杯标记) (含税 4,104 日元)、 “coaster-彩-” (杯垫) (含税 5,184 日元)

② 除京都特产外，亦销售有丰富齐全的“日本特产”

☆推荐商品 (照片参见另纸)

“浓郁绿茶 (150g 装)” (含税 540 日元)

另外，亦提供退税服务

#### 4. 其他

○展示品说明及价格标签以 4 国语言标注

#### <参考> 京都传统产业体验馆

该馆坐落于京都市左京区冈崎地区，展示有 74 类约 500 件京都历史与文化相关的传统产业展品 (入馆免费)。各作品本身、及其历史、制作过程等均能带您深入了解京都制造的历史。

此外，以安排造访工作室的工作室礼宾员为代表，这里还发挥着传统产业相关人与人、人与物间信息交流据点的作用。

<http://www.miyakomesse.jp/fureaika/>

【另纸】

■展示品一览（照片）< 1 >

①唐织打挂（西阵织工业工会：京都市收藏）



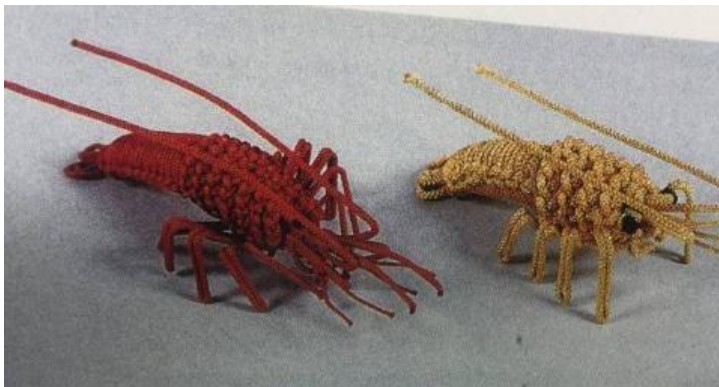
②京烧・清水烧花瓶（京都陶瓷器合作社联合会：京都市收藏）



③羯鼓（京都市传统工艺联络座谈会：京都市收藏）



④宝来海老（京绳结工业合作社：京都市收藏）



【另纸】

■展示品一览（照片）<2>

⑤四季彩源氏香图砚箱（京象嵌工会：京都市收藏）



⑥祭礼图六角行器形饰箱 神坂雪佳临摹（京都漆器工艺合作社：京都市收藏）



⑦伏见人形 犬（京都市传统工艺联络座谈会：京都市收藏）



■推荐商品

○“glassmarker-彩-S（金彩）”（玻璃杯标记）（含税 4,104 日元）、【左图】

“coaster-彩-”（杯垫）（含税 5,184 日元）【右图】



○“浓郁绿茶（150g 装）”（含税 540 日元）

